

Guida all'acquisto della radio digitale

Consigli per la scelta del modello,
l'acquisto, le dotazioni e l'installazione



Indice

Pagina

3

In generale: che cos'è il DAB+?

4

**Prima dell'acquisto:
a cosa bisogna fare attenzione?**

5

Panoramica: radio DAB+

8

**Dopo l'acquisto:
come installare correttamente il DAB+?**

10

In viaggio: DAB+ in auto

12

FAQ: domande frequenti

14

Contatti: sempre al vostro fianco

15

Check-list DAB+: pensato a tutto?

Che cos'è il DAB+?

Il DAB+ è il nuovo standard radiofonico che presto sostituirà completamente le attuali OUC. DAB+ è l'acronimo di «Digital Audio Broadcasting» ovvero la diffusione digitale di segnali radio via etere. La diffusione del segnale DAB+ è indipendente da Internet. Oggi si può ricevere il DAB+ quasi ovunque in Svizzera.

Il DAB+ ha numerosi vantaggi:

- ricezione in tutta la Svizzera per un suono di eccellente qualità senza interferenze;
- vasta e diversificata offerta di reti DAB+, anche a livello sovregionale, che comprende sia quelle attualmente in OUC sia nuove reti in DAB+;
- grande facilità di utilizzo; grazie alla ricerca automatica delle emittenti non serve più cercare e immettere manualmente le frequenze;
- informazioni complementari gratuite sotto forma di testo e immagini (disponibili con la maggior parte degli apparecchi e delle reti);
- aggiornamento più veloce delle informazioni sul traffico per le autoradio;
- in fase di sviluppo in tutta Europa;
- possibilità di trasmettere più reti attraverso una stessa frequenza (nelle OUC si può trasmettere soltanto una rete per frequenza);
- nessuna connessione a Internet necessaria;
- nessun costo aggiuntivo per la ricezione.

Dal 2020 le OUC saranno gradualmente dismesse

Le emittenti radiofoniche svizzere abbandoneranno la diffusione in OUC fra il 2020 e il 2022. Di conseguenza le reti radiofoniche verranno gradualmente trasferite dalle OUC al DAB+.

A cosa bisogna fare attenzione?

Una buona radio DAB+ si contraddistingue per l'alta sensibilità di ricezione. A seconda del proprio luogo di domicilio, la ricezione può essere più o meno buona, nonostante la copertura sia già oggi molto ampia. La qualità di ricezione dipende anche dalle caratteristiche costruttive degli edifici e dalla presenza di determinati apparecchi elettronici.

Altri fattori

I seguenti fattori possono inoltre influire sulla ricezione del DAB+:

- intensità del segnale DAB+ nel luogo in cui ci si trova;
- caratteristiche dell'edificio (le abitazioni Minergie o gli edifici con spessi muri in calcestruzzo possono indebolire il segnale);
- finestre con vetri basso emissivi (riducono la trasmissione del calore dall'esterno e si riconoscono dal colore tendente al violetto-bluastrò);
- interferenze elettromagnetiche vicino alla radio (ad esempio schermi piatti, lampade a LED o alimentatori¹);
- riscaldamento del parabrezza in auto.



20
20

Sensibilità di ricezione

Il fattore più importante per una buona ricezione DAB+ è un'alta sensibilità di ricezione della radio; è quindi importante tenerne conto quando si confrontano i diversi apparecchi. In caso di incertezza, è bene verificare che sia possibile cambiare o sostituire l'apparecchio.

Controllare l'ubicazione

La SSR amplia costantemente la propria rete di trasmettitori DAB+. Entro il 2020 sarà possibile ricevere le reti radiofoniche tramite DAB+ praticamente ovunque in Svizzera. Già ora il DAB+ raggiunge più del 99 per cento della popolazione elvetica. Prima dell'acquisto si consiglia di verificare la ricezione delle proprie reti preferite nel luogo di domicilio. Una mappa della copertura DAB+ è disponibile su www.broadcast.ch/it/zona-di-ricezione.

¹ Accessori per alimentare apparecchi che necessitano di tensioni e correnti diverse da quelle della rete elettrica (ad esempio il caricabatterie del cellulare).

Radio DAB+

Il mercato degli apparecchi DAB+ offre un'ampia gamma di modelli e di prezzi. Oltre che per la caratteristica più importante, la sensibilità di ricezione, i modelli si differenziano sulla base di varie funzioni. È meglio farsi consigliare e testare gli apparecchi in negozio o, se possibile, direttamente a casa propria.

Prestare attenzione alle seguenti caratteristiche.

Qualità sonora

I vari apparecchi hanno qualità sonore diverse. Scegliete il modello che più si adatta alle vostre esigenze e che vi piace. Nel negozio si può anche chiedere di provare l'apparecchio per sentirne il suono.

Display

I display degli apparecchi hanno colori, contrasto, illuminazione, dimensioni e tipologie di caratteri diversi. Alcuni display hanno la funzione touch, quindi possono essere sfiorati con le dita. Anche le informazioni visualizzate possono differenziarsi da apparecchio ad apparecchio: i display più grandi permettono di visualizzare informazioni o dati aggiuntivi, come sequenze di immagini o loghi.



- Mi piace il suono della radio?
- Le voci si sentono bene?
- Gli altoparlanti sono abbastanza potenti?



- Quali dati voglio visualizzare? Rete, titolo del brano, interprete?
- Riesco facilmente a leggere i caratteri?
- Posso usare il display sfiorandolo con le dita (touchscreen)?

- Posso salvare e ritrovare facilmente le mie reti radiofoniche preferite?
- Riesco facilmente a passare da una rete all'altra?
- È facile regolare il volume degli altoparlanti?



Impostazioni per reti e altoparlanti

Le reti o il volume possono essere impostati attraverso tasti o manopole. È importante che queste funzioni siano semplici e intuitive. Alcuni apparecchi radiofonici dispongono anche di tasti di selezione rapida, con i quali è possibile salvare le proprie reti preferite.

- C'è una presa vicino alla radio?
- Voglio una radio fissa o portatile?
- Mi serve un caricabatterie per l'apparecchio?
- In caso affermativo, è compreso o devo acquistarlo a parte?



Pile, batterie ricaricabili o alimentazione via cavo?

Molte radio DAB+ funzionano a pile o con batterie ricaricabili. È importante sapere che le radio DAB+ consumano più batteria rispetto alle radio analogiche, a parità di potenza. Nel caso in cui si cerchi una radio portatile, è meglio acquistarne una con batteria ricaricabile. La durata delle pile o delle batterie ricaricabili può variare molto da modello a modello.

- Quanti allarmi posso programmare?
- Riesco a impostare facilmente la sveglia?
- Posso regolare la luminosità del display?
- La radio dispone della funzione «snooze»²?
- La radio dispone della funzione «sleep»³?



Funzione sveglia

In commercio si trovano diversi apparecchi con la funzione sveglia. Alcuni di questi modelli sono stati concepiti appositamente come radiosvegliie. Tali apparecchi permettono di cominciare la giornata ascoltando il proprio programma preferito.

Ricevitori DAB+ portatili

Diversi ricevitori DAB+ dispongono di batterie ricaricabili. Alcuni apparecchi tascabili sono stati sviluppati specificatamente per l'utilizzo mobile. In questi casi l'autonomia della batteria svolge un ruolo importante. Nella maggior parte dei casi le cuffie fungono da antenna, anche se non sempre hanno una qualità di ricezione ottimale. Rispetto agli apparecchi portatili, gli smartphone dotati di tecnologia DAB+ non sono ancora molto diffusi.



² Il tasto snooze ("ritarda") interrompe l'allarme, che ricomincia a suonare dopo alcuni minuti.

³ Funzione che mette in pausa l'apparecchio dopo un determinato lasso di tempo.

Apparecchi ibridi (radio DAB+ e online)

Gli apparecchi radiofonici ibridi mettono a disposizione dell'utente un'ampia gamma di reti fra cui scegliere, nonché una ricezione DAB+ nel caso in cui Internet sia assente.

Impianti Hi-Fi con adattatore DAB+

Se si possiede già un impianto Hi-Fi, è possibile collegarvi un adattatore DAB+ e continuare ad ascoltare i propri programmi preferiti. È importante verificare il tipo di connettori di cui dispone il proprio impianto per vedere se sono compatibili con quelli dell'adattatore. Alcuni adattatori DAB+ hanno anche un telecomando per poter essere comodamente controllati anche da lontano. Molti adattatori offrono anche la possibilità di riprodurre musica proveniente da altri apparecchi (come, ad esempio, tablet o smartphone) via Bluetooth.

Antenna a stilo o a filo

La ricezione è molto migliore con un'antenna a stilo rispetto a un'antenna a filo (v. disegni). Se l'apparecchio è dotato di un'antenna a filo, è importante fissarla al muro in verticale verso l'alto.

Connettività: docking o Bluetooth

Determinate radio possono essere collegate a uno smartphone. In tal modo si può ascoltare la musica memorizzata nel cellulare, con la qualità audio della radio. Le modalità principali per abbinare i due apparecchi sono due: la connessione Bluetooth permette di accoppiare senza fili il telefono con la radio e scegliere la musica dalla propria playlist. La docking station per lo smartphone è spesso compatibile solo con gli apparecchi Apple. Questa docking station permette anche di caricare il cellulare.



- Com'è la connessione a Internet? Wi-Fi e/o via cavo di rete?



- I connettori dell'adattatore sono compatibili con il mio impianto Hi-Fi?
- L'adattatore può essere connesso via Bluetooth?



Antenna a stilo



Antenna a filo



Come installare correttamente il DAB+?

Quando si comincia a utilizzare il DAB+ è importante posizionare correttamente l'apparecchio per assicurare la migliore ricezione possibile. Le fonti di interferenze da eliminare sono diverse. Le seguenti istruzioni spiegano passo per passo la procedura migliore.

Al primo utilizzo

1. Per la ricerca dei canali è importante avere la migliore ricezione possibile. Posizionare quindi la propria radio vicino a una finestra.
2. Allungare completamente l'antenna. Posizionare l'antenna a filo perfettamente in verticale.
3. Collegare alla presa elettrica.
4. Lanciare la ricerca dei canali (manualmente, se necessario).
5. Scegliere la rete desiderata.
6. Godersi il programma radiofonico.

Risoluzione dei problemi di ricezione

In caso di problemi di ricezione, è bene verificare i seguenti punti.

- Controllare che l'antenna sia completamente allungata.
- Accertarsi che il ricevitore sia posizionato vicino alla finestra. O, ancora meglio, testare l'apparecchio direttamente all'aperto (v. «Ubicazione»).
- Assicurarsi che non vi siano interferenze elettriche nelle vicinanze (v. «Interferenza elettrica»).
- Lanciare una nuova ricerca dei canali (se possibile all'aria aperta). Il ripristino delle impostazioni di fabbrica (v. «Factory Reset») spesso risolve il problema.

Informazioni sull'antenna

Come le OUC, anche il DAB+ viene diffuso via etere. Per ricevere il segnale in modo ottimale, l'antenna dev'essere completamente allungata. In caso di antenna a filo (filo semplice – v. pagina 7), svolgere interamente il filo e fissarlo possibilmente al muro seguendo una linea verticale verso l'alto.

Ubicazione

La qualità della ricezione DAB+ nei luoghi chiusi (casa, ufficio ecc.) non dipende soltanto dalla rete DAB+. A seconda del materiale di costruzione dell'edificio dove ci si trova (muri spessi in cemento armato, finestre con vetri basso emissivi ecc.), spesso la ricezione può essere limitata o persino impossibile. Qualora si riscontrino problemi con la ricezione DAB+, seguire le istruzioni alla voce «Risoluzione dei problemi di ricezione».

Edifici Minergie

L'isolamento degli edifici Minergie può indebolire il segnale DAB+. Consigliamo in proposito di posizionare la radio DAB+ in prossimità di una finestra.

Interferenza elettrica

La ricezione DAB+ può essere disturbata anche da altri campi elettromagnetici. Queste sorgenti di disturbo sono per esempio gli elettrodomestici e gli apparecchi elettronici, le lampadine a LED, i computer o altri flussi di dati trasmessi a livello domestico mediante la rete elettrica. Nella maggior parte dei casi il problema può essere risolto cambiando la posizione dell'apparecchio o ripristinando le sue impostazioni di fabbrica (v. anche «Risoluzione dei problemi di ricezione»).

Factory Reset

Il ripristino delle impostazioni con cui l'apparecchio è uscito dalla fabbrica (Factory Reset) cancella le reti memorizzate e tutte le impostazioni personalizzate. Al riavvio l'apparecchio lancia normalmente una nuova ricerca dei canali. In tal modo l'elenco delle emittenti viene aggiornato. Le informazioni sul Factory Reset sono riportate nelle istruzioni dell'apparecchio.



In caso di interferenze, è bene verificare i seguenti punti.

- Vi sono apparecchi elettrici o elettrodomestici nelle vicinanze?
- Poco lontano vi è un alimentatore in funzione (ad esempio quello del caricabatterie del cellulare, quando è sotto carica)?
- Vi sono lampade a LED nelle vicinanze?

DAB+ in auto

Il DAB+ sta diventando il nuovo standard anche per le autoradio. Nel caso in cui si posseda un'autoradio non ancora in grado di ricevere il DAB+, è possibile equipaggiarla a tal fine. All'acquisto di un nuovo veicolo è bene assicurarsi che sia già dotato di un'autoradio DAB+.

Sono importanti i seguenti punti.

- La sensibilità di ricezione dell'adattatore (v. pagina 4).
- L'antenna: rispetto a quella a vetro, che si installa sul parabrezza, l'antenna sul tetto garantisce una ricezione migliore.
- La facilità di utilizzo e la visualizzazione.



L'autoradio DAB+ è facile da utilizzare?

- La radio può essere controllata attraverso i comandi al volante?
- Ha la funzione vivavoce?
- Necessita di un dispositivo di comando sul cruscotto?

DAB+ nei nuovi veicoli

Nonostante le autoradio possano essere equipaggiate per la ricezione in DAB+ in un secondo momento, le soluzioni di serie sono più semplici da utilizzare e, nella maggior parte dei casi, dispongono di una migliore ricezione.

DAB+ in autoradio esistenti

Il vostro veicolo non ha ancora una radio DAB+? Chiedete consiglio al vostro meccanico o acquistate un adattatore adeguato. Per montare un adattatore è necessario avere buone conoscenze meccaniche di base. Un elemento importante delle soluzioni per rendere le autoradio compatibili con il DAB+ è costituito dall'antenna. Il metodo più facile consiste nell'incollare un'antenna quasi invisibile al parabrezza, alimentandola con la corrente dell'accendisigari. Sul mercato si possono trovare vari adattatori con diverse tipologie di connessione: via cavo, Bluetooth o trasmettitore FM. Per una ricezione senza interferenze, vi consigliamo di far installare l'adattatore per il DAB+ dal personale specializzato.

Tre modalità di trasmissione

Via cavo

L'adattatore è collegato alla radio tramite un cavo (ingresso aux). Questo tipo di collegamento è stabile e privo di interferenze.



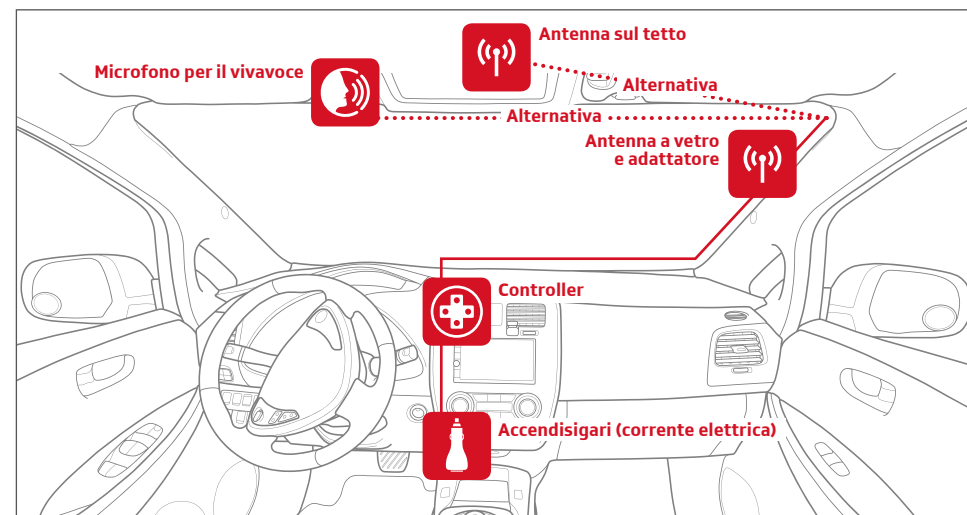
Via Bluetooth

Qualora si disponga di un'autoradio dotata di Bluetooth, è possibile collegarvi l'adattatore senza fili. Alcuni modelli possono anche collegarsi con lo smartphone per attivare il vivavoce.



Trasmettitore FM

Questa soluzione permette all'adattatore di trasmettere la rete in DAB+ tramite OUC (FM) all'autoradio esistente. È la soluzione da adottare quando non è possibile collegarsi all'autoradio in nessun altro modo (via cavo, Bluetooth). Consigliamo di avvalersi del trasmettitore FM come ultima risorsa. L'utilizzo ancora massiccio delle frequenze OUC in Svizzera può far sì che dobbiate cambiare frequenza nel corso del viaggio.



Domande frequenti

Abbiamo selezionato per voi le principali domande e risposte.



Si può ricevere il DAB+ anche in galleria?

Molte gallerie cittadine e autostradali sono già equipaggiate per la ricezione in DAB+. Attualmente si può ricevere in DAB+ nelle seguenti gallerie: <https://www.broadcast.ch/it/radio/dab/#copertura-nelle-gallerie-stradali>. La copertura DAB+ nelle gallerie lungo le strade nazionali è di competenza dell'Ufficio federale delle strade (USTRA). Secondo l'USTRA, i tunnel sottoposti a lavori di manutenzione saranno progressivamente attrezzati per la ricezione della radio digitale. Entro il 2018/19 il DAB+ dovrebbe essere disponibile nelle gallerie principali. L'equipaggiamento dei tunnel cantonali è di competenza dei singoli Cantoni.



Il DAB+ è disponibile nella rete via cavo?

Alcuni operatori di rete via cavo diffondono le reti radiofoniche anche via cavo tramite DAB+. Determinati operatori inviano il DAB+ sulla stessa frequenza della diffusione classica via etere. In tal caso non serve un ricevitore particolare. Altri operatori usano invece una frequenza separata che necessita di un ricevitore apposito. Chiedete al vostro operatore di rete via cavo se diffonde il DAB+ e su quale frequenza.



In quali Paesi si può ricevere il DAB+?

Il DAB+ si sta diffondendo rapidamente in tutta l'Europa e l'Asia. La mappa aggiornata è disponibile su <https://www.worlddab.org/country-information>. La vostra radio DAB+ funzionerà anche in questi Paesi.

Che differenza c'è tra DAB e DAB+?

Il DAB fu sviluppato oltre 20 anni fa e impiegato per la prima volta 15 anni fa. Da allora la tecnologia si è evoluta costantemente. La nuova tecnologia DAB+ è comparsa nel 2006 e ha reso possibile la trasmissione di un maggior numero di reti e in una migliore qualità sonora. Dal 2016 la SSR trasmette esclusivamente in DAB+.

La radio DAB+ permette di ricevere anche in OUC?

Le radio DAB+ hanno un ricevitore OUC integrato. Nelle istruzioni di utilizzo del vostro apparecchio è specificato come passare da DAB+ a OUC.

Il DAB+ funziona tramite Internet?

No, la diffusione del segnale DAB+ è indipendente da Internet. Come le OUC, anche il segnale DAB+ viene diffuso in una determinata regione via etere grazie a diverse antenne.

Qual è la differenza fra DAB+ e radio online?

A differenza di quanto accade per le reti radiofoniche online, la ricezione del DAB+ è gratuita e non comporta costi di trasmissione; inoltre si può ricevere senza restrizioni anche in caso di sovraccarico della rete.



Sempre al vostro fianco

Per approfondire l'argomento, visitate i siti www.dabplus.ch e www.broadcast.ch. Per ulteriori domande sulla ricezione delle reti radiofoniche SSR, il nostro helpdesk è a vostra completa disposizione.



dabplus@srgssr.ch
0848 88 44 99
www.broadcast.ch
www.dabplus.ch

Pensato a tutto?

La check-list nella pagina che segue vi aiuta a trovare la soluzione giusta per il vostro ricevitore DAB+.



Check-list DAB+

Apparecchi radiofonici

- La sensibilità di ricezione della radio è sufficiente?
Prima dell'acquisto si consiglia di verificare la ricezione delle proprie reti preferite nel luogo di domicilio. Una mappa della copertura DAB+ è disponibile su www.broadcast.ch/it/zona-di-ricezione.
- Mi piace il suono della radio? Le voci si sentono bene?
- Gli altoparlanti sono abbastanza potenti?
- Quali dati sono visualizzati sul display?
Riesco facilmente a leggere i caratteri?
- Posso salvare e ritrovare facilmente le mie reti radiofoniche preferite?
- Riesco a passare facilmente da una rete all'altra?
È incluso un telecomando?
- Di quale tipo di antenna dispone l'apparecchio?
- La radio funziona a pile, con batterie ricaricabili o è alimentata via cavo?
- Impianto Hi-Fi e adattatore DAB+: i connettori sono compatibili?
È possibile effettuare una connessione tramite Bluetooth?

Problemi di ricezione? È bene verificare i seguenti punti.

- L'antenna è completamente allungata?
- L'antenna a filo (filo semplice) è completamente srotolata e fissata in verticale verso l'alto?
- La radio è posizionata vicino a una finestra?
- Vi sono interferenze elettriche nelle vicinanze (apparecchi elettrici o elettrodomestici, lampadine a LED)?
- Il problema di ricezione si verifica anche utilizzando un altro apparecchio?

DAB+ in auto

All'acquisto di un nuovo veicolo è importante fare attenzione che sia dotato di un'autoradio compatibile con il DAB+. Il vostro veicolo non ha ancora una radio DAB+? Chiedete consiglio al vostro meccanico o acquistate un adattatore adeguato. Chiarite le seguenti questioni.

- La sensibilità dell'adattatore è sufficiente per una buona ricezione?
- Che tipo di antenna preferisco (a vetro o da tetto)?
- Come voglio collegare l'adattatore alla radio (via cavo, Bluetooth o trasmettitore FM)?